

# Celine Dion, Ouverture (La Premiere Fois)

(Eddy Marnay / Paul Baillargeon)

[Ouverture (The First Time)]

On se voit pour la premiere fois  
Et on sait que l'on se reverra  
C'est toute une histoire  
Qui se joue entre nous  
C'est toute une histoire d'amour...

(We see each other for the first time  
And we know we'll see each other again  
That's a whole story  
That plays between us  
That's a love story...)

La scene est un monde de lumieres  
Et ce sont les chansons qui l'eclaircit  
Mais c'est vous dans l'ombre  
Qui nous donnez le gout  
D'eclaircir ce monde, d'inventer ce monde  
Et d'aimer le monde toujours

(The stage is a world of lights  
And songs are its spotlights  
But it's you in the shadow  
That make us want  
To light this world, to create a world  
And to love the world always)

Du rouge pour vos rires  
Du bleu pour vos larmes  
Des chansons de toutes les couleurs  
Du vert pour attendre  
Du rose pour les tendres  
Et du blanc eclatant de bonheur

(Some red for your laughs  
Some blue for your tears  
Some songs from all colors  
Some green to wait  
Some pink for the tenders  
And some white shining of happiness)

Arc-en-ciel est mon nom  
Arc-en-ciel ma chanson  
Arc-en-ciel comme la pluie  
Comme les fruits, comme la vie  
Arc-en-ciel pour enfants  
Arc-en-ciel cerf-volant  
Arc-en-ciel toboggan  
Du soleil a la terre

(Rainbow is my name  
Rainbow my song  
Rainbow like the rain  
Like fruits, like life  
Rainbow for kids  
Rainbow kite  
Rainbow toboggan  
From sun to earth)

Du rouge quand on s'aime  
Du bleu quand on s'aime

Et du blanc partout pour le bonheur  
Du vert et du rose  
Du vert et du rose  
Les chansons sont des couleurs  
Qui me font chanter le cœur

(Some red when we love each other  
Some blue when we love each other  
And white all over for happiness  
Some green and some pink  
Some green and some pink  
Songs are colors  
That make my heart sing)

Arc-en-ciel  
(Rainbow)